

9.1.

Accenti austronesiani: Filippine (filippino)

Vocali

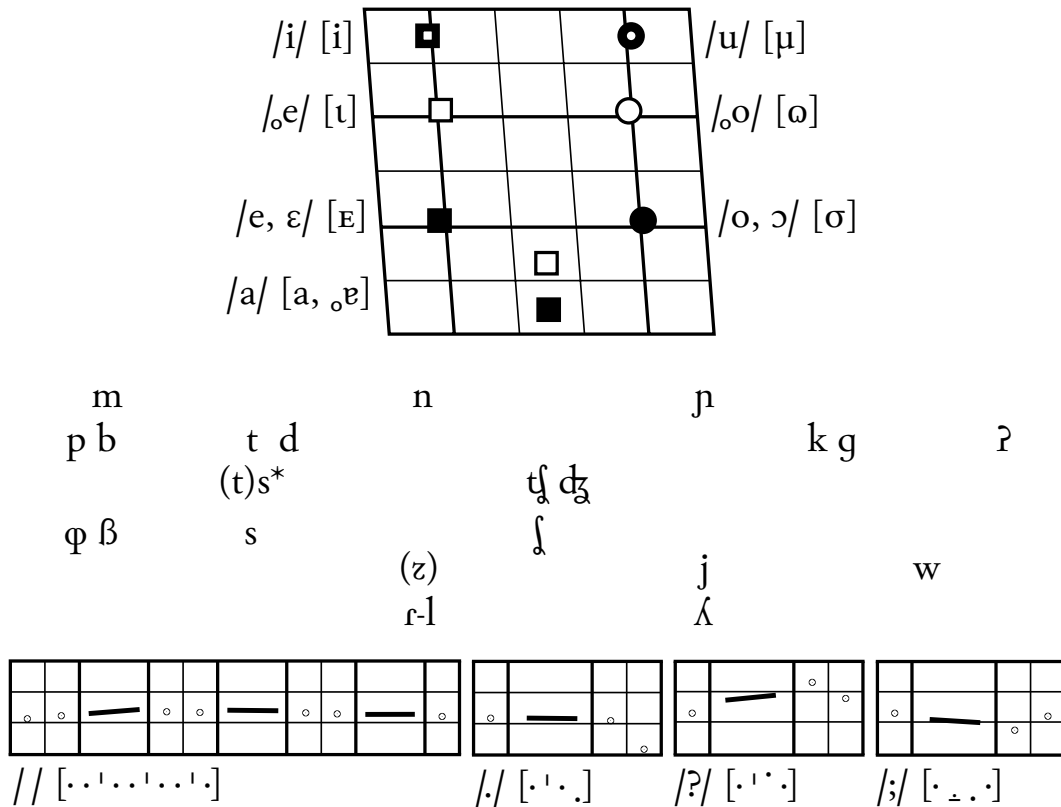
Non c'è nessun allungamento vocalico, nemmeno in sillaba non-caudata in tonia (dove, nell'accento meno marcato, però, si può avere [i:, e:, a:, o:, u:]); quindi, abbiamo, tipicamente, [i; 'ɛ, ɔ; , 'a, ɔ; 'σ, ɔ; u] (anche se, in pronuncia piú attenta, per /_oe, _oa, _oo/ → [ɪ, ɐ, ɔ], si ha [e, a, o]): *fini, bene, patata, solo, futuro* /'fini, 'bene, pa'tata, 'solo, fu'turo/ [ˈfɪni, ˈbɛnɛ, paˈtata, ˈsolɔ, fuˈtuɾɔ] → [ˈɸɪni, ˈbɛnɪ, pɐˈtate, ˈsolɔ, ɸuˈtuɾɔ]. Le V iniziali sono [ɸV] (anche coi grammemi): *un altro, un'ora, non è/ho* /u'naltro, u'nora, no'nɛ*, no'nɔ*/ [uˈnaltro, uˈnoɾa, noˈnɛ, noˈnɔ] → [ɸunˈɸaltɾɔ, ɸunˈɸɔɾɛ, nɔnˈɸσ, nɔnˈɸɛ]. Per i dittonghi, abbiamo /ai, au, eu, 'eu/ → [ai; aɔ; ɔu, 'ɛu], oltre a /ei, ei; oi, ɔi; ui/ → [ɛi, σi, ui]: *mai, Europa, euro, è il cane* /'mai, eu'rɔpa, 'euro, ɛil'kane/ [ˈmaɪ, euˈrɔpa, ˈɛuro, ɛilˈkane] → [ˈmai, uˈɾɔpɐ, ˈɛurɔ, ɸɛilˈkanɪ]. Le sequenze /#sC/ si realizzano [ɸɪsC]: *stare, scuola* /stare, s'kwɔla/ [stare, s'kwɔla] → [ɸɪstari, ɸɪs'kwɔlɛ].

In pronuncia piú marcata, le V finali di tonia possono essere [Vɸ] (accentate o no): *ridere, lo so* /'ridere, lo'sɔ*/ [ˈriɾɛɾɛ, loˈsɔ] → [ˈriɾɪɾɸ, loˈsɔɸ]. In accento molto piú marcato, si può avere [ɸ] anche fra V interne (e, a volte, nei dittonghi): *paese, euro* [pɐ'ɸɛsɪ; ɸɛɸurɔ].

Consonanti

Per i nasali abbiamo [n≡N] e /ɲ, nj/ unificati in [ɲ#j]: *banca, sogno, Sonia* /'banka, 'soɲɔ, 'sɔɲja/ [ˈbaɲka, ˈsoɲɔ, ˈsɔɲja] → [ˈbaɲkɛ, ˈsoɲ-jɔ, ˈsoɲ-jɛ].

fig 9.1. Fonosintesi dell'accento filippino.



Per gli occlusivi, osserviamo /tj/ → [tʃj, ↑tj], /dj/ → [dʒj, ↑dj]: *tiene, sedia* /'tjɛne, 'sɛdja/ [tʃjɛ:ne, 'sɛ:dja] → [tʃjɛnɪ, ↑tj-; 'sɛdʒjɛ, ↑-djɛ]; per gli occlu-costrittivi, abbiamo /ts, dz/ → [s, ↑ts] e /tʃj, dʒj/ → [tʃj, dʒj] (oltre a /tʃj, dʒj/ → [tʃj, dʒj]): *terzo, stazione, zona* /'tɛrtso, stats'tsjone, 'dzɔna/ [tɛrtso, stats'tsjɔ:ne, 'dzɔ:na] → [tɛrsɔ, -tsɔ; ʔɪstɛ'tʃjɔnɪ, -sj-, ↑-tsj-; 'sɔnɛ, 'ts-].

Per i costrittivi, abbiamo /f, v/ → [φ, ↓p; β, ↓b]: *fava* /'fava/ [fava] → [φaβɛ, ↓pabɛ]; /s, z/ → [s] (dentalveolare [ʃ]), anche davanti a consonanti sonore o sonanti: *musica, sballo, smetto* /'muzika, z'ballo, z'metto/ [mʊzika, z'ballo, z'metto] → [mʊsikɛ, ʔɪs'balɔ, ʔɪs'mɛtɔ]; inoltre, /sj, zj/ → [ʃj, ↑sj] e /ʃj/ → [ʃj]: *ansia, Asia, scienze* /'ansja, 'azja, 'ʃɛntse/ [ʃjɛntse, 'ansja, 'azja, 'ʃɛntse] → [ʔanʃjɛ, ↑ʔansjɛ; ʔaʃjɛ, ↑ʔasjɛ; ʃjɛnɪ, ↑-tsɪ]. Come si vede, per /tʃj, dʒj, ʃj/, si ha anche [j], secondo la grafia.

Non ci sono problemi per /j, w/. Nell'accento interferito dall'inglese (che lí è americano), abbiamo /r/ [z] per /Cr/ (non solo per /tr, dr/) e per /r(ʃ)C/: *riprenderle, treno, padre* /ri'prɛnderle, 'trɛno, 'padre/ [ri'prɛndɛrle, 'trɛno, 'paɪdrɛ] → [zi'prɛndɪzli, ↑prɛndɪzli; 'tɛnɔ, ↑tɛ-; 'paɪdɪ, ↑-dɪ].

Non si distinguono /ʃ, lʃ/ → [ʃʃ]: *Italia, foglia* /i'talja/ → [i'ta:ljɛ, 'fɔ:lɛ] [ʔi'tal-jɛ, 'fɔ:l-jɛ].

